

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1961

7 SEPTEMBRE 1964

PROJET DE LOI

modifiant:

- 1° l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936 unifiant le régime des pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé;
- 2° l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 unifiant le régime des pensions des veuves et orphelins des membres de l'Armée et de la Gendarmerie.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. SAINTRAIN:

Article premier.

In fine du 1° ajouter les mots « ... ou à l'étranger lors de l'accomplissement d'une mission, »

JUSTIFICATION.

Très souvent des agents de l'Etat sont envoyés en mission à l'étranger dans d'autres pays que la République du Congo, le Rwanda ou le Burundi.

Il ne serait pas normal que les veuves et orphelins d'agents de l'Etat décédés à la suite de blessures reçues ou d'accidents survenus en service à l'étranger lors de l'accomplissement d'une mission ne puissent bénéficier de la disposition de l'alinéa 2 de l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 254.

Art. 6.

In fine du 1^o ajouter les mots « ... ou à l'étranger lors de l'accomplissement d'une mission. »

856 (1963-1964) :

~ No 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1961

7 SEPTEMBER 1964

WETSONTWERP

tot wijziging van:

- 1° het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk staatspersoneel en het daar mede gelijkgesteld personeel.
- 2° het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 tot eenmaking van het pensioenregime voor de weduwen en wezen der leden van het Leger en van de Rijkswacht.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAIN.

Eerste artikel.

In fine van het 1°, de woorden « ... of in het buitenland bij het vervullen van een opdracht. » toevoegen.

VERANTWOORDING.

Zeer dikwijls worden leden van het staatspersoneel met opdracht in het buitenland gezonden naar andere landen dan de Republiek Congo, Rwanda of Burundi.

Het ware abnormaal dat de weduwen en wezen van staatspersoneelsleden die overleden ingevolge verwondingen opgelopen of ongevallen overkomen tijdens hun dienst in het buitenland bij het vervullen van een opdracht het genot niet zouden bekomen van het bepaalde in lid 2 van artikel I van het koninklijk besluit n° 254.

Art. 6.

In fine van het 1°, de woorden « ... of in het buitenland bij het vervullen van een opdracht, » toevoegen.

856 (1963-1964) :

~ Nr 1 : Wetsontwerp.

JUSTIFICATION.

Nous renvoyons il la justification de l'amendement précédent. Nous n'avons pas voulu utiliser le terme «ou à l'étranger lors d'une mission y accomplie» de façon à couvrir les accidents qui surviendraient entre le point de départ et le point de destination.

La disposition du projet permet de couvrir le cas du décès en service d'un membre de l'armée en Belgique ou par exemple en République du Congo, mais point le cas du décès survenu lors du voyage effectué pour rejoindre le Congo.

L'hypothèse d'un accident survenu sur le chemin de travail, en Allemagne, par exemple, à un membre de l'armée ne paraît pas avoir été envisagée.

VERANTWOORDING.

Wij verwijzen naar de verantwoording van het voorgaande amendement. Wij hebben geen gebruik willen maken van de uitdrukking : «of in het buitenland tijdens het vervullen van een opdracht » ten einde in een regeling te voorzien voor de ongevallen die zich mochten voordoen tussen het vertrekpunt en de bestemming.

De in het ontwerp vervatte bepaling laat toe het geval van het overlijden in dienst van een lid van het leger in België of, bij voorbeeld, in de Republiek Kongo te regelen, doch niet het geval van het overlijden tijdens de ondernomen reis om Kongo te bereiken.

De onderstelling van een ongeval overkomen aan lid van het leger op de weg van en naar het werk in Duitsland, bij voorbeeld, lijkt niet in aanmerking te zijn genomen.

A. SAINTRAIN.
